

EXTERNAL LI-ION BATTERY PACK

EN Instructions

DA Brugsanvisning

TRANSLATED INSTRUCTIONS

These instructions apply to all EXTERNAL LI-ION BATTERY PACKS, the different versions of which are available in the current catalogue.

CONTENTS

GENERAL INFORMATION

1. Prerequisite information	2	3. maintenance	3
1.1. Field of application	2	Recycling the battery and electrical components	3
1.2. Liability	2	4. Technical data	4
2. installation	3		
2.1. Tips and advice on installation	3		

Safety instructions



Danger

Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.



Warning

Indicates a danger which may result in death or serious injury.



Precaution

Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.



Attention

Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.

1. PREREQUISITE INFORMATION

1.1. FIELD OF APPLICATION

The EXTERNAL LI-ION BATTERY PACK must be used with motorisations designed to motorise most interior blinds in accordance with the technical data specified in chapter 4. Technical data.

1.2. LIABILITY

Please read these instructions carefully before installing and using the battery.

The battery must be installed by a motorisation and home automation professional, according to Somfy instructions and the regulations applicable in the country in which it is commissioned.

It is prohibited to use the battery outside the field of application described above.

Such use, and any failure to comply with the instructions given in this guide, absolves Somfy of any liability and invalidates the warranty.

Using this motorisation with any products which are not listed in the attached "**Compatibility matrix**" document shall also render invalid any Somfy warranty and release Somfy from any liability.

The installer must inform his customers of the usage and maintenance conditions of the battery and must provide them with the user and maintenance instructions after installing the battery. Any After-Sales Service operation on the battery must be performed by a motorisation and home automation professional.

Should any doubt arise during installation of the battery or for additional information, consult a Somfy contact or visit www.somfy.com.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS TO BE FOLLOWED RELATING TO THE BATTERY

Warning



- If used incorrectly, the battery may lead to overheating, fire or explosion and can cause serious, and even fatal, injuries.
- Do not recharge the battery while maintenance work (e.g. cleaning windows) is being carried out nearby.
- Ensure you comply with the recharging instructions. The optimum recharging temperature is between 0 and 45°C.
- Do not disassemble or alter the battery.
- If used with a motor, you must also read the instructions relating to the motor.
- Do not use or install this product outdoors.
- Do not knock or drop the product, expose it to flammable materials or sources of heat or moisture, or splash or immerse it.
- Keep batteries (new and used) and the product out of the reach of children. If the battery compartment no longer closes, do not use the product.
- Do not expose the battery to high temperatures (>60°C) or flames.
- Risk of explosion, leaking of liquid or flammable gases from the battery if it is kept at a high temperature (hot oven, fire), crushed, cut, or subjected to extremely low air pressure.

Attention



- Protect the battery against any blow or impact (e.g. falling from a high place).
- If the battery must be replaced, always use Somfy spare parts.

2. INSTALLATION

① Refer to the motorisation instructions.

Attention



- These instructions are **mandatory** for the motorisation and home automation professional installing the battery.
- To recharge the battery, use the charger recommended by Somfy.
- The regulations relating to air transport require that batteries not be charged to more than 30% of their capacity.
- Make sure you recharge the battery completely before commissioning.

2.1. TIPS AND ADVICE ON INSTALLATION

2.1.1. Questions about the battery?

Observations	Possible causes and visual indicators	Solutions
The battery does not work.	The battery is low.	Charge the battery.

3. MAINTENANCE

RECYCLING THE BATTERY AND ELECTRICAL COMPONENTS

Place the battery and electrical components in the specially provided containers or entrust to an authorized organization that will ensure they are recycled.

① Comply with the local regulations in force concerning the disposal of batteries.

4. TECHNICAL DATA

Power supply	12 Vdc SELV
Operating temperature	0°C - 60°C
Battery type	Li-ion
Recharging temperature	0 / 45°C
Battery charging time	6 hours max.
Battery capacity	2,600 mAh

① *For additional information on the technical data for this motorisation, contact your Somfy representative.*



Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.



SOMFY ACTIVITES SA hereby declares that the product complies with the essential requirements and other relevant provisions of European directives applicable to the European Union. A declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.

The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, Head of Certification, on behalf of the Activity Director, Cluses, 12/2018.

OVERSAT VEJLEDNING

Denne vejledning gælder for alle EXTERNAL LI-ION BATTERY PACK og de forskellige versioner af disse, der findes i det aktuelle katalog.

INDHOLD

GENERELT

1. Forudgående oplysninger	14	3. vedligeholdelse	15
1.1. Anvendelsesområde	14	Genbrug af batteriet og de elektriske komponenter	15
1.2. Ansvar	14		
2. installation	15	4. Tekniske oplysninger	16
2.1. Tips og råd angående montering	15		

Sikkerhedsanvisninger

 **Fare**
Signalerer om en umiddelbart livsfare eller fare for alvorlige personskader.

 **Advarsel**
Signalerer om en fare, der kan medføre død eller alvorlige personskader.

 **Forholdsregler**
Signalerer om en fare, der kan medføre lettere til middelsvære personskader.

 **Advarsel**
Signalerer om en fare, der kan beskadige eller ødelægge produktet.

1. FORUDGÅENDE OPLYSNINGER

1.1. ANVENDELSESOMRÅDE

EXTERNAL LI-ION BATTERY PACK er beregnet til brug med motorer udviklet til at motorisere langt de fleste indendørs markiser ifølge de tekniske specifikationer, der er defineret i kapitel 4. Tekniske oplysninger.

1.2. ANSVAR

Læs denne vejledning grundigt, før batteriet installeres og tages i brug

Batteriet skal installeres af en autoriseret motoriserings- og automatiseringsinstallatør i overensstemmelse med Somfys instruktioner og gældende lovgivning i brugslandet.

Al anden anvendelse af batteriet end den, der er beskrevet ovenfor er forbudt.

En sådan brug vil, ligesom al overtrædelse af anvisningerne i denne brugsanvisning, udelukke alt ansvar og garanti fra Somfys side.

Brug af denne motor med produkter, der ikke er på listen i det vedlagte dokument "**Kompatibilitetsmatrix**" udelukker ligeledes alt ansvar og garanti fra Somfys side.

Installatøren skal efter monteringen af batteriet oplyse kunderne om brugsbetingelserne og vedligeholdelsen af batteriet og skal overdrage dem brugs- og vedligeholdelsesvejledningen. Al servicearbejde på batteriet skal foretages af en autoriseret motoriserings- og automatiseringsinstallatør.

Hvis du er i tvivl om installationen af batteriet, eller hvis du har spørgsmål, er du velkommen til at kontakte din Somfy-repræsentant eller besøge os på www.somfy.com.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER, DER SKAL FØLGES, ANGÅENDE BATTERIET

Advarsel



- Hvis batteriet ikke anvendes korrekt, kan det blive overophedet, og fremkalde brand eller eksplosion, som kan medføre alvorlige eller dødelige kvæstelser.
- Batteriet må ikke oplades, når vedligeholdelsesarbejde (rengøring af ruder f.eks.) er under udførelse i nærheden.
- Sørg for at overholde instruktionerne for opladning. Den bedste temperatur for opladning ligger mellem 0 og 45 °C.
- Batteriet må ikke afmonteres eller ændres.
- Hvis det bruges sammen med en motor, skal man ligeledes forholde sig til instruktionerne for motoren.
- Dette produkt må ikke installeres eller anvendes udendørs.
- Produktet må ikke udsættes for slag eller fald, brandfarlige stoffer eller umiddelbar nærhed af varmekilder, fugtighed og væskesprøjt. Må ikke neddyppes i væske.
- Batterierne (nye eller brugte) og produktet skal være uden for børn rækkevidde. Hvis batterirummet ikke mere kan lukke, må produktet ikke anvendes.
- Batteriet må ikke udsættes for hverken høje temperaturer (>60 °C) eller åben ild.
- Der er risiko for eksplosion, udsivning af brandfarlig væske eller gas fra batteriet, hvis det udsættes vedvarende for høje temperaturer (varm ovn, ild), bliver mast, skåret i eller udsat for et ekstremt lavt lufttryk.

Advarsel



- Batteriet skal beskyttes mod slag eller eventuel påvirkning (fald fra højt punkt, f.eks.).
- Hvis batteriet skal udskiftes, skal man altid anvende reservedele fra Somfy.

2. INSTALLATION

① Se brugsanvisningen til motoren.

Advarsel



- Det er **meget vigtigt**, at den autoriserede motoriserings- og automatiseringsinstallatør følger instrukserne under installationen af batteriet.
- Ved opladning af batteriet skal man bruge den af Somfy anbefalede oplader.
- Bestemmelserne angående flytransport kræver, at batterierne ikke er opladet mere til end 30 % af deres kapacitet.
- Sørg for at oplade batteriet fuldkomment før idriftsætning.

2.1. TIPS OG RÅD ANGÅENDE MONTERING

2.1.1. Spørgsmål om batteriet?

Problemer	Mulige årsager og synlige tegn	Løsninger
Batteriet fungerer ikke.	Batteriniveaue er lavt.	Oplad batteriet.

3. VEDLIGEHOLDELSE

GENBRUG AF BATTERIET OG DE ELEKTRISKE KOMPONENTER


Læg batteriet og de elektriske komponenter i de beholdere, der er indrettet hertil, eller indlever dem til godkendte virksomheder, der garanterer for deres korrekte genbrug.


① Overhold de gældende lokale bestemmelser angående bortskaffelse af batterier.

4. TEKNISKE OPLYSNINGER

Strømforsyning	12 VDC TBTS
Driftstemperatur	0 °C - 60 °C
Batteritype	Li-Ion
Opladningstemperatur	0 / 45 °C
Batteriets opladningstid	Maks. seks timer.
Batteriets kapacitet	2600 mAh

❗ For at opnå yderligere oplysninger om motorens tekniske specifikationer bedes du kontakte en Somfy-repræsentant.

 Hold celler og batterier adskilt fra andre typer affald, og indlevér dem til genbrug på den lokale genbrugsstation.

 SOMFY ACTIVITES SA erklærer herved, at produktet overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende EU-direktiver. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring findes på internetadressen www.somfy.com/ce.

Den komplette CE-erklæring findes på internetadressen www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, Approval manager, på vegne af Activity director, Cluses, 12/2018.

SOMFY ACTIVITES SA
50 avenue du Nouveau Monde
F-74300 Cluses

www.somfy.com

somfy®

